

# Acronis<sup>®</sup> Backup & Recovery<sup>™</sup> 10 Advanced Editions

Guía rápida de inicio

Este documento describe cómo instalar y comenzar a utilizar las siguientes ediciones de Acronis Backup & Recovery 10:

- Acronis Backup & Recovery 10 Advanced Server
- Acronis Backup & Recovery 10 Advanced Server SBS Edition
- Acronis Backup & Recovery 10 Advanced Workstation

# 1 Componentes principales

Acronis Backup & Recovery 10 contiene los siguientes componentes principales:

- **Acronis Backup & Recovery 10 Agent para Windows:** Realiza la copia de seguridad y recupera los datos, y valida archivos comprimidos
- **Acronis Backup & Recovery 10 Management Server:** Realiza la gestión centralizada de los equipos, como realizar la copia de seguridad de grupos de equipos con una política de copias de seguridad
- **Acronis Backup & Recovery 10 Management Console:** Le permite conectarse y gestionar los agentes y el servidor de gestión, como por ejemplo configurar planes de copias de seguridad y políticas de copias de seguridad

## 2 Servidor de licencias

También necesitará un **Acronis License Server** para que los agentes funcionen. El servidor de licencias le ayuda a cumplir con las políticas de licencias de Acronis. Al instalar el servidor de licencias, usted importa las claves de licencia. Cuando se instalan los agentes, cada agente adquiere una clave de licencia. El servidor de licencias recuerda que el agente se instaló en este equipo específico. Después de esto, cada agente verifica periódicamente si su clave todavía es válida en el servidor de licencias.

El uso del servidor de gestión y la consola de gestión no necesita licencia. Puede instalar la consola en tantos equipos como necesite.

La instalación de la versión de prueba de Acronis Backup & Recovery 10 no requiere ningún servidor de licencias. Al instalar la versión de prueba, especifica una clave de licencia de prueba en vez del servidor de licencias. La clave de prueba se puede obtener del sitio web de Acronis.

## 3 Sistemas operativos compatibles

### 3.1 Agente

Una clave de licencia contiene información sobre la edición del producto. Dependiendo de la edición, puede instalar el agente en un sistema operativo enumerado en la siguiente tabla.

Sistemas operativos	Edición de Acronis Backup & Recovery 10		
	Advanced Workstation	Advanced Server	Advanced Server SBS Edition
Microsoft Windows 2000 Professional SP4/ XP Professional SP2+/ XP Professional x64 Edition	Sí	Sí	No
Microsoft Windows SBS 2003/ SBS 2008	No	Sí	Sí
Microsoft Windows 2000 Server/ 2000 Advanced Server/ Server 2003/ Server 2008	No	Sí	No
Windows Server 2003/2008 x64 Editions	No	Sí	No
Microsoft Windows Vista, todas las ediciones excepto Vista Home Basic y Vista Home Premium	Sí	Sí	No
Microsoft Windows Vista Home Basic y Home Premium	Sí	Sí	No
Microsoft Windows 7, todas las ediciones excepto las ediciones Starter y Home	Sí	Sí	No
Microsoft Windows 7 ediciones Starter y Home	Sí	Sí	No

### 3.2 Servidor de licencias, servidor de gestión y consola de gestión

Sin importar la versión, puede instalar el servidor de licencias, el servidor de gestión y la consola de gestión en un equipo que funcione con cualquiera de estos sistemas operativos:

- Microsoft Windows Professional 2000 SP4/XP Professional SP2+
- Microsoft Windows 2000 Server/2000 Advanced Server/Server 2003/SBS 2003/SBS 2008/Server 2008
- Microsoft Windows XP Professional x64 Edition, Windows Server 2003/2008 x64 Editions
- Microsoft Windows Vista, todas las ediciones excepto Vista Home Basic y Vista Home Premium
- Microsoft Windows 7—todas las ediciones excepto las ediciones Starter y Home

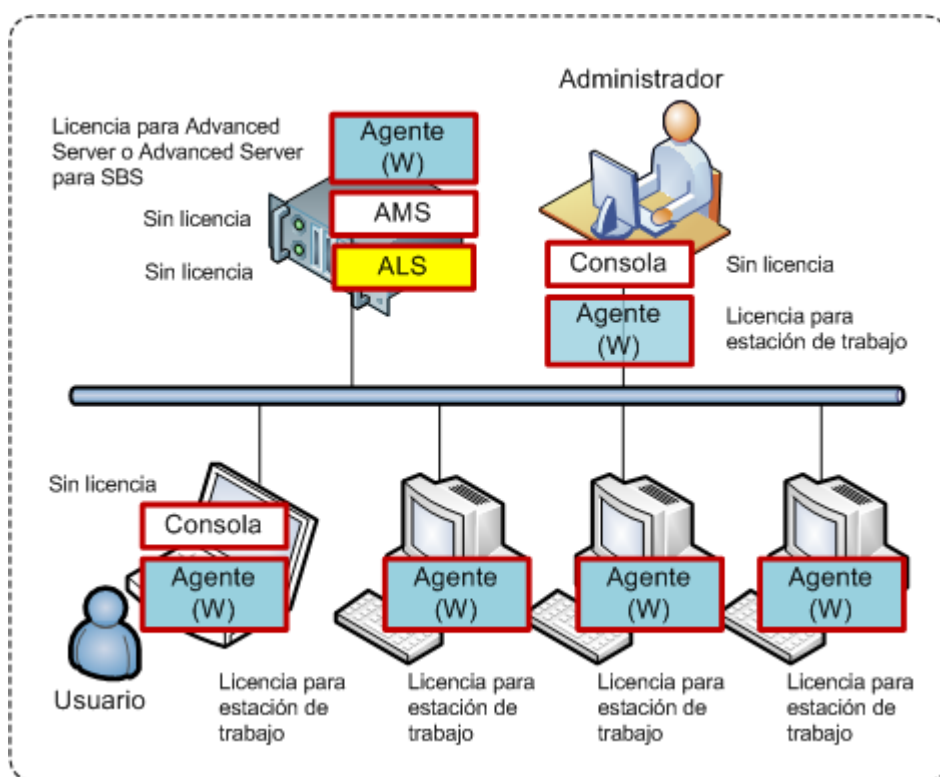
## 4 ¿En dónde instalo los componentes?

Suponga que la red de su empresa incluye un servidor y cinco estaciones de trabajo con Windows. El administrador realiza las copias de seguridad de todos los equipos. Además, un usuario necesita la capacidad de controlar la copia de seguridad de su equipo. Para proteger todos los equipos, necesita:

- Cinco licencias de Acronis Backup & Recovery 10 Advanced Workstation
- Una licencia de Acronis Backup & Recovery 10 Advanced Server o Advanced Server SBS Edition, según el sistema operativo que posea su servidor.

El agente debe instalarse en **cada equipo del que desea realizar la copia de seguridad**. El servidor de gestión, así como el servidor de licencias, pueden instalarse en **cualquier equipo** que proporcione una disponibilidad de servicios continua y tenga una conexión en red a los equipos de los que desea realizar la copia de seguridad. La consola, que proporciona la interfaz gráfica de usuario a los agentes y al servidor de gestión, debería instalarse en los **equipos desde los cuales** se va a configurar y monitorizar la copia de seguridad.

A continuación encontrará un ejemplo de cómo distribuir los componentes. Los comentarios le recuerdan qué licencias necesita para instalar cada componente. Con Acronis License Server, no debe ingresar la clave de licencia para cada equipo en particular. Solo importe todas las claves en el servidor y después especifique su dirección al instalar los agentes.



Un ejemplo de distribución de componentes de Acronis Backup & Recovery 10

Una vez que tenga claro qué componentes instalar en cada equipo, ejecute el programa de instalación en cada equipo. Puede seleccionar varios componentes de Acronis Backup & Recovery 10 para instalar con un único procedimiento de instalación. Solo Acronis License Server tiene que instalarse de forma separada.

## 5 Qué necesita para comenzar

Asegúrese de que posee:

- Uno o más equipos que ejecuten Windows, con al menos 700 MB de memoria física.
- Una clave de licencia para la edición de su elección en un archivo TXT o EML. Para varias claves de licencia, el formato del texto es una línea, una clave.
- El programa de instalación, que se puede descargar del sitio web de Acronis en: <http://www.acronis.es/enterprise/download/>.

## 6 Instrucciones paso a paso

Los siguientes pasos lo guiarán a través de la instalación y el uso básico de nuestro producto, en los que se describe cómo:

- Instalar el servidor de gestión, la consola de gestión y el servidor de licencias.
- Instalar los agentes en uno o más equipos
- Realizar una copia de seguridad de un equipo individual con un plan de copias de seguridad
- Realizar una copia de seguridad de varios equipos centralmente con un plan de copias de seguridad
- Recuperar archivos de una copia de seguridad del disco

Estas directrices no ilustran el escenario descrito en la sección 4 anterior. Describen un procedimiento de instalación normal que sirve para cualquier escenario.

### Supuestos

Estas directrices suponen que:

- No tiene Acronis License Server instalado
- No tiene Microsoft SQL Server instalado en el equipo en donde está instalando el servidor de gestión

## 6.1 Instalación

*En este paso, instalará el servidor de licencias y los componentes principales de Acronis Backup & Recovery 10.*

### Instalación del servidor de licencias

Omita estos pasos si está instalando una versión de prueba del producto. De lo contrario, realice estos pasos en cada equipo de Windows que tenga una conexión de red a los equipos de los que realizará una copia de seguridad.

1. Inicie sesión como administrador e inicie el programa de instalación.
2. Haga clic en **Instalar Acronis License Server**.
3. Haga clic en **Siguiente**.
4. Acepte los términos del contrato de licencia.
5. Haga clic en **Importar claves desde archivo...** y especifique el archivo que contiene la lista de las claves de licencia. Puede especificar varios archivos de uno en uno, o puede introducir las claves de licencia manualmente.

**Detalles.** Podrá importar claves de licencia adicionales más adelante en cualquier momento al especificar un archivo que contenga las claves o al ingresarlas manualmente.

6. Utilice los valores predeterminados para **Instalar en:** e **Instalar para:**
7. Continúe con la instalación.
8. Una vez que la instalación se haya realizado correctamente, cierre la ventana del asistente.

### Instalación del servidor de gestión y la consola de gestión

Realice estos pasos en cada equipo de Windows que tenga una conexión de red a los equipos de los que realizará una copia de seguridad.



1. Inicie sesión como administrador e inicie el programa de instalación. (Omita este paso si continúa la instalación en el mismo equipo.)
2. Al instalar la versión de prueba del producto, haga clic en **Instalar prueba de Acronis Backup & Recovery 10**. Al instalar el producto adquirido, haga clic en **Instalar Acronis Backup & Recovery 10**.
3. Haga clic en **Siguiente**.
4. Acepte los términos del contrato de licencia.
5. Al instalar la versión de prueba del producto, ingrese la clave de licencia de prueba.  
Cuando instale el producto adquirido, especifique el nombre o dirección IP del equipo con el servidor de licencias (a menos que esté instalado en el equipo actual; en este caso, el nombre del servidor ya está configurado, pero puede cambiarse).  
**Detalles.** Ni el servidor de gestión ni la consola de gestión obtendrán ninguna clave de licencia del servidor de licencias.
6. Seleccione la casilla de verificación **Instalar los componentes disponibles en todas las ediciones que no requieren licencias**.
7. En la lista de componentes, seleccione **Management Server** y **Management Console**, y elimine la selección de los demás componentes.
8. Utilice el valor predeterminado para **Instalar en**:
9. Cuando se le pidan las credenciales para el servicio del servidor de gestión, deje la opción predeterminada **Crear una nueva cuenta**.  
**Detalles.** Esta cuenta es necesaria para ejecutar el servicio del servidor de gestión.
10. Confirme abrir el puerto de Microsoft Windows Firewall.
11. Cuando se le solicite los servidores de Microsoft SQL que el servidor de gestión utilizará, deje las configuraciones predeterminadas.
12. Continúe con la instalación.
13. Una vez que la instalación se haya realizado correctamente, cierre la ventana del asistente.

## Instalación de los agentes

Realice estos pasos en cada equipo del que realizará la copia de seguridad.

1. Inicie sesión como administrador e inicie el programa de instalación. (Omita este paso si continúa la instalación en el mismo equipo.)
2. Al instalar la versión de prueba del producto, haga clic en **Instalar prueba de Acronis Backup & Recovery 10**. Al instalar el producto adquirido, haga clic en **Instalar Acronis Backup & Recovery 10**.
3. Haga clic en **Siguiente**.
4. Acepte los términos del contrato de licencia.
5. Al instalar la versión de prueba del producto, ingrese la clave de licencia de prueba.  
Cuando instale el producto adquirido, especifique el nombre o dirección IP del equipo con el servidor de licencias (a menos que esté instalado en el equipo actual; en este caso, el nombre del servidor ya está configurado, pero puede cambiarse).  
**Detalles.** Cada agente tomará una clave de licencia de la lista que proporcionó al servidor de licencias.
6. Si en su servidor de licencias existen licencias para diferentes ediciones, seleccione la edición que desea instalar.

7. Si ha instalado la consola o el servidor de gestión en el equipo actual, haga clic en **Modificar** y seleccione **Agent for Windows** además de Management Server y Management Console que ya se han seleccionado.

Si ninguno de los componentes está instalado, seleccione **Agent for Windows**.

**Detalles.** Algunas de las funciones del agente pueden estar deshabilitadas para su selección. Esto significa que no hay licencias disponibles para estas funciones en el servidor de licencias.

8. Utilice el valor predeterminado para **Instalar en:**
9. Cuando se le pidan las credenciales para el servicio del agente, deje la opción predeterminada **Crear una nueva cuenta**.

**Detalles.** Esta cuenta es necesaria para ejecutar el servicio del agente.

10. Confirme abrir el puerto de Microsoft Windows Firewall.

11. Seleccione **Registrar en el servidor de gestión**, y después especifique:

- El nombre o dirección IP del servidor de gestión (a menos que esté instalado en el equipo actual; en este caso, el nombre del servidor ya está configurado, pero puede cambiarse)
- El nombre de usuario y contraseña de un administrador del equipo en el que el servidor de gestión se encuentra instalado.

**Detalles.** El programa de instalación registrará el equipo en el servidor de gestión para que pueda gestionar el equipo centralmente, como por ejemplo al utilizar las políticas de copias de seguridad. El registro se llevará a cabo inclusive si el servidor de gestión se está instalando junto con el agente en el mismo equipo. O, como alternativa, agregue el equipo al servidor de gestión más tarde utilizando el nombre o las direcciones IP del equipo.

12. Elija si el equipo participará en el Programa de Experiencia del Cliente (PEC) de Acronis.
13. Cuando se le solicite los miembros del grupo Acronis Remote Users, deje la configuración predeterminada. Con esta configuración, todos los miembros del grupo de administradores podrán gestionar el equipo de manera remota.
14. Continúe con la instalación.

## 6.2 Primeros pasos con Acronis Backup & Recovery 10

Una vez finalizada la instalación, la consola de gestión se iniciará automáticamente. Para iniciar la consola de gestión en otras situaciones, seleccione del menú de inicio: **Acronis > Acronis Backup & Recovery 10 Management Console > Acronis Backup & Recovery 10**.

Cuando esté en la consola de gestión, para conectarse al servidor de gestión:

1. Haga clic en **Conectar a un servidor de gestión**.
2. Ingrese el nombre del servidor o la dirección IP.
3. Si se le piden las credenciales, especifique el nombre de usuario y contraseña. El usuario debe ser miembro de los grupos Acronis Remote Users y Acronis Centralized Admins en el servidor.

## 6.3 Copia de seguridad de un equipo individual

*En este paso, realizará la copia de seguridad de una carpeta en un equipo individual. Esta es una operación simple con la que comenzar. Con un procedimiento similar, puede realizar la copia de seguridad de los volúmenes del equipo o del equipo completo.*

1. Conecte la consola de gestión al servidor de gestión.
2. En la pantalla de Bienvenida, haga clic en **Copia de seguridad**.

3. En la ventana **Selección del equipo para realizar copia de seguridad**, seleccione el equipo del que desea realizar la copia de seguridad y haga clic en **Aceptar**.  
**Detalles.** Pasará a la vista **Crear plan de copia de seguridad**. El encabezado de la pantalla muestra el nombre del equipo para que recuerde en dónde está realizando las operaciones.
4. En **Qué incorporar en la copia de seguridad**, en **Tipo de origen**, seleccione **Archivos**.
5. En **Elementos para incluir en la copia de seguridad** haga clic en **Cambiar**. Seleccione la carpeta para realizar la copia de seguridad, como por ejemplo Archivos de programas.
6. En **Dónde realizar copias de seguridad** haga clic en **Cambiar**. En **Ruta**, escriba la ruta a la carpeta compartida en la red en donde guarda los archivos comprimidos. O puede seleccionar esta carpeta desde el árbol de carpetas. Proporcione las credenciales de acceso a la carpeta especificada.
7. Haga clic en **Aceptar** para crear el plan de copias de seguridad. La copia de seguridad comienza inmediatamente.  
**Detalles.** Pasará a la vista **Todos los equipos físicos** con el equipo del que está realizando la copia de seguridad preseleccionado. El panel **Información** muestra el estado de ejecución del plan: **Ejecutando**. Para ver el progreso de la tarea de copia de seguridad, expanda el plan de copias de seguridad en el panel **Información**.

## 6.4 Realizar una copia de seguridad de varios equipos con una política de copias de seguridad

*En este paso, creará y ejecutará una política de copias de seguridad para realizar la copia de seguridad de los volúmenes de sistema y de inicio en los equipos registrados en el servidor de gestión, sin importar la letra de disco asignada a estos volúmenes en el equipo en particular.*

1. Conecte la consola de gestión al servidor de gestión.
2. En el árbol de **Navegación**, haga clic con el botón derecho en **Políticas de copias de seguridad** y después haga clic en **Crear política de copias de seguridad**.
3. En **Qué incorporar en la copia de seguridad**, en las **reglas de selección Elementos para incluir en la copia de seguridad**, haga clic en **Cambiar**. En la tabla, haga clic en la segunda línea (vacía) y seleccione **[INICIO]** de la lista desplegable. Haga clic en **Aceptar**.  
**Resultado.** Ambos volúmenes [SISTEMA] y [INICIO] son seleccionados para la copia de seguridad.  
**Detalles.** Los volúmenes de sistema y de inicio contienen archivos que son necesarios para ejecutar Windows. La regla de selección significa que se realizará la copia de seguridad de estos volúmenes sin importar la letra de disco que tengan en el equipo. Puede añadir más reglas de selección a la misma política.
4. En **Dónde realizar copias de seguridad** haga clic en **Cambiar**. Seleccione **Almacenar todos los archivos comprimidos de los equipos en una única ubicación**. En **Ruta**, escriba la ruta a la carpeta compartida en la red en donde guarda los archivos comprimidos. O puede seleccionar esta carpeta desde el árbol de carpetas. Proporcione las credenciales de acceso a la carpeta especificada.
5. Haga clic en **Aceptar** para crear la política. Aparece en la vista **Políticas de copias de seguridad**.
6. Haga clic con el botón derecho en la política y después haga clic en **Aplicar**.
7. En la ventana **Selección de equipos**, seleccione la casilla de verificación **Todos los equipos físicos**, y después haga clic en **Aceptar** para implementar la política.  
**Resultado.** Para cada equipo registrado, la política inmediatamente realizará la copia de seguridad del volumen del sistema y guardará el archivo comprimido en la red compartida especificada.

## Comprobación del progreso y de los resultados de la copia de seguridad

Mientras la política de copias de seguridad se está implementando, es decir, las tareas de copia de seguridad se están creando, el estado de la implementación de la política es **Implementando**. Después de crearse todas las tareas necesarias, el estado de la política cambia a **Implementada** y su estado debería ser **OK**.

- Para ver el progreso y el estado de la tarea de copia de seguridad, seleccione **Tareas** en el árbol de **Navegación**. Para ver el registro de cierta tarea, haga clic con el botón derecho y seleccione **Ver registro** del menú contextual.
- Para ver el registro de operaciones, seleccione **Registro** en el árbol de **Navegación**. Para filtrar las entradas del registro para un cierto equipo, escriba el nombre del equipo en el encabezado de la columna **Entidad gestionada**.
- Para crear un informe acerca de los estados de la copia de seguridad de los equipos, seleccione **Informes** en el árbol de **Navegación**. Haga clic con el botón derecho en **Equipos físicos (por estado)** y seleccione **Generar** en el menú contextual. Para crear un informe acerca de todas las actividades de las tareas, haga clic con el botón derecho en **Actividad de tareas del últimos mes** y seleccione **Generar** en el menú contextual.

---

*Para que su navegador web muestre correctamente las fechas y demás información en los informes generados, habilite el contenido activo (JavaScript).*

---

## 6.5 Recuperación de archivos de una copia de seguridad del volumen

*En este paso, recuperará archivos y carpetas de una copia de seguridad de volumen creada anteriormente. Con un procedimiento similar, puede recuperar un volumen entero de un disco o una copia de seguridad de volumen.*


1. Conecte la consola de gestión al servidor de gestión.
2. En el **Panel de navegación**, haga clic en **Todos los equipos físicos** y seleccione el equipo al que desea recuperar los datos.
3. Haga clic con el botón derecho en el equipo y seleccione **Recuperación** del menú contextual.
4. En **Qué recuperar**, en **Archivo comprimido**, haga clic en **Cambiar** y especifique la ruta a uno de los archivos comprimidos que se crea al seguir las instrucciones en la sección anterior.
5. En **Tipo de datos**, seleccione **Archivos**.
6. En **Contenido**, haga clic en **Cambiar** y después examine el contenido de la copia de seguridad para seleccionar los archivos y carpetas que desea recuperar.
7. En **Qué recuperar**, en **Destino**, haga clic en **Cambiar**. Seleccione **Nueva ubicación** y después especifique la carpeta en la que se recuperarán los archivos. O puede seleccionar esta carpeta desde el árbol de carpetas.

**Consejo.** De manera predeterminada, el programa recupera los archivos a la ubicación desde la cual los archivos se incluyeron en la copia de seguridad. Esto puede necesitar un reinicio si alguno de los archivos está bloqueado por el sistema operativo.

8. Haga clic en **Aceptar** para comenzar inmediatamente la recuperación.

## 7 Qué leer a continuación

La guía de inicio rápido le da una idea sobre el uso del producto y le permite "probarlo en acción" inmediatamente. Para obtener más información sobre cómo utilizar Acronis Backup & Recovery 10, consulte las guías del usuario y la ayuda.

- Cuando se encuentre en la consola de gestión, acceda al **sistema de ayuda según el contexto** con la tecla F1 o al hacer clic en el botón con signo de interrogación  cuando esté disponible.
- Lea las secciones **Conceptos básicos** para asegurarse de que comprende las nociones básicas utilizadas en la interfaz gráfica de usuario de Acronis Backup & Recovery 10.
- Visite la página de ayuda **Inicio** para obtener una visión general del uso del producto.
- Si se encuentra con un término desconocido, como por ejemplo bóveda, limpieza o nodo de almacenamiento, consulte el **Glosario**.
- Para comprender el objetivo de cada componente que instalará, consulte la sección **Componentes de Acronis Backup & Recovery 10**.
- El ejemplo completo de la gestión centralizada avanzada se proporciona en la sección **Configuración de protección de datos centralizada en una red heterogénea**.
- La sección **Comprensión de Acronis Backup & Recovery 10** contiene una explicación de las tecnologías subyacentes como los esquemas de copias de seguridad GFS y Torre de Hanoi, la gestión basada en políticas y la deduplicación de datos.